

SKI RACK 1 Réf. 423618F  
NOTICE DE MONTAGE ET D'INSTRUCTION

Attention – A lire avant utilisation

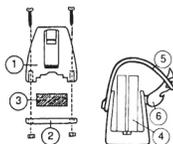
Pour des raisons de sécurité, ne monter le porte-skis qu'après avoir lu attentivement les recommandations suivantes.

- Ce porte-skis a été conçu pour transporter 1 paire de skis de descente ou de fond avec un poids total maxi de 7 kg .
- Ce porte ski s'utilise uniquement sur des barres de section 4.5 x 2.8 cm.
- Fixer de façon sûre et correcte la charge.
- Faire attention à ne pas abîmer les porte skis (chocs, etc...) et de veiller à un bon entretien des barres.
- En cas de chute accidentelle du porte-skis vérifier les éventuels dégâts.
- Nettoyer et sécher les surfaces en contact avec les barres avant montage.
- L'arrimage avec des liens élastiques (sandow, tendeurs, etc...) est interdit; sangles conseillées.
- N'intercaler aucune garniture supplémentaire (caoutchouc, plastique ou autre) entre la patte de fixation et la barre, la bonne tenue des porte skis ne serait plus assurée.
- Respecter la charge maximum admissible par le véhicule.
- Les dispositifs de fixation doivent être serrés correctement et vérifiées régulièrement au cours du trajet.
- L'application du porte-skis sur le toit modifie les conditions de conduite et augmente la consommation du véhicule. Conduire prudemment et à vitesse réduite et éviter les accélérations et les coups de frein brusques, etc.. En cas de conditions environnementales particulièrement difficiles telles que rafales de vent, pluie, chaussée défoncée, croisement de poids lourds, réduire ultérieurement la vitesse et conduire encore plus prudemment.
- Important : Suivre correctement les instructions de montage et d'utilisation.
- Le porte-skis magnétique ne doit être laissé sur le toit de la voiture uniquement le temps nécessaire au transport. Nous conseillons, si votre véhicule est garé dans un endroit non gardé, d'ôter le porte-skis du toit et de le ranger dans le coffre. Cette opération extrêmement rapide est une meilleure protection contre le vol.
- Avant de commencer un voyage, contrôler toujours qu'aucune partie des skis ne puisse toucher le toit du véhicule. Nous recommandons, avant de les placer sur le porte-skis, de réduire au maximum l'encombrement des skis. Pareillement, pendant le voyage, contrôler souvent la position et la fixation des skis.
- Pour limiter les efforts du vent sur le porte-ski, mettre les têtes des skis toujours à l'arrière.
- Pour réduire la consommation, le porte skis doit être retiré après usage.
- Il est important de conserver ces instructions de montage pour les futures utilisations du porte-skis.

Le non respect de cette notice d'utilisation dégage la responsabilité du constructeur.

## INSTALLATION

Montez le bloc porte-skis (1) et l'étrier de fixation (2) sur la barre de la galerie (3).  
Fixez les vis comme l'inique la figure. Placez les skis (4) et bloquez les avec la ceinture en caoutchouc (5) que Vous accrocherez au levier de fixation (6). Avec outille convenable, serrer les écrous avec une force pareille 4 Nm.



MONTARE IL BLOCCO PORTASCI (1) E LA BARRA DI FISSAGGIO (2) SULLA BARRA DEL PORTA PACCHI (3) FISSARE CON LE VITI COME DA DISEGNO. POSIZIONARE GLI SCI (4) E ASSICURARLI CON LA FASCIA IN GOMMA (5) AGGANCIANDOLA ALLA LEVA DI FISSAGGIO (6).

MONTERA SKIDSTÄLLNINGEN (1) OCH FASTBYGELN (2) PÅ TAKSTÄLLNINGEN (3) FÄST MED SKRUVARNAENLIGT BILDEN. LAGG PÅ SKIDORNA (4) OCH SÄKRA DEM MED GUMMIREMMEN (5) SOM I SIN TUR FÄSTS VID FÄSTHAKEN (6).

FIT THE SKI RACK UNIT (1) AND FASTENING BRACKET (2) ONTO THE LUGGAGE RACK BAR (2) FASTEN WITH SCREWS AS IN THE DRAWING. POSITION THE SKIS (4) THE RUBBER STRAP (5) TO THE ATTACHMENT LEVER (6).

MONTIEREN SIE DEN SKITRÄGERBLOCK (1) UND DEN BEFESTIGUNGBLOCK (2) AUF DEM GEPÄCKTRÄGER (3) BEFESTIGEN SIE IHN MIT DEN SCHRAUBEN WIE AUF DERZEICHNUNG. LEGEN SIE DIE SK AUF (4) UND SICHERN SIE SIE MIT DEM GUM-MIBAND (5) UND SCHLIEßEN SIE. DEN BEFESTIGUNGSHEBEL (6).

UMIE-Á UCHYT NA NARTY (1) I CYBANTY (2) NA BELKACH BAGAZNIKA DACHOWEGO (3) PROQYMOCUJ PRZY POMOCY RUB TAK JAK TO POKAZANO NA RYSUNKU. WŁOŻ NARTY (4) I ZABEZPIECZ JE PRZEZ ZAPIECIE GUMOWYCH TA-M (5) ZAKNIECIE DZWIGNI (6).

MUNTAR EL BLOQUE PORTAESQUIES (1) Y LA GRAPA DE FIJACION (2) EN LA BARRA DEL PORTAEQUIPAJOS (3) FIJAR CON LOS TORNILLOS DE ACUERDO CON EL DIBUJO. PONER EN POSICION LOS ESQUIES (4) YASEGURARLOS CON LA FAJA DE GOMA (5) ENGANCHANDOLA EN LA PALANCA DE FIJACION (6).

A SÍTARTÓ ELEMET (1) ÉS A RÖGZÍTŐ RUDAT (2) A CSOMAGTARTÓ RUDJÁRA (3) KELL FELSZERELNI ÉS A RAJZ SZERINT RÖGZÍTENI A CSAVAROKKAL. FELHELYEZNI A SÍLÉCEKET (4) ÉS A GUMISZALAG (5) RÖGZÍTŐKARBA (6) TÖRTENŐ KAPCSOLÁSAVAL BEBIZTOSÍTANI.

MONTE O BLOCO PORTA-ESQUIES (1) E A BARRA DE FIXAÇÃO (2) NA BARRA DO TEJADILHO (3), FIXANDO-OS COM OS PARAFUSOS CONFORME MOSTRADO NO DESENHO. COLOQUE OS ESQUIES (4) E PRENDA-OS COM A FAIXA DE BORRACHA, (5) ENGANCHANDO-A NA ALAVANCA DE FIXAÇÃO (6).

Установить автобагажник для лыж (1) и лыжное крепление (2) на багажной поперечине на крыше (3) зафиксировать с помощью винтов в соответствии с рисунком. Установить лыжи (4) и укрепить их с помощью резиновой ленты (5) зацепляя ее за рычаг крепления (6).

Monteer de skidrager (1) met behulp van de spanblokje (2) en de bijgeleverde schroeven op de relingdrager (3) zoals op de afbeelding getoond. Plaats de skis (4) in de drager en maak deze vast door het elastiek (5) op de sluiting (6) vast te zetten.